



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 157/2011, 21. veebruar 2011, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 884/2006, millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad nõukogu määrusele (EÜ) nr 1290/2005, seoses riiklikku ladustamist hõlmavate sekkumismeetmete rahastamisega ..... 1
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 158/2011, 21. veebruar 2011, millega registreeritakse garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste registris nimetus [„Špekáčky”/„Špekačky” (GTE)] ..... 3
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 159/2011, 21. veebruar 2011, millega registreeritakse garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste registris nimetus [„Spišské pásky” (GTE)] ..... 5
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 160/2011, 21. veebruar 2011, millega registreeritakse garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste registris nimetus [„Lovecký salám”/„Lovecká saláma” (GTE)] ..... 7
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 161/2011, 21. veebruar 2011, millega registreeritakse garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste registris nimetus [„Liptovská saláma”/„Liptovský salám” (GTE)] ..... 9
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 162/2011, 21. veebruar 2011, millega määratakse kindlaks riisi sekkumiskeskused ..... 11

Hind: 3 EUR

(Jätub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

Komisjoni määrus (EL) nr 163/2011, 21. veebruar 2011, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril ..... 14

Komisjoni määrus (EL) nr 164/2011, 21. veebruar 2011, millega muudetakse teatavate suhkru-sektori toodete suhtes 2010/11 turustusaastaks määrusega (EL) nr 867/2010 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse ..... 16

#### OTSUSED

★ Nõukogu otsus 2011/119/ÜVJP, 21. veebruar 2011, millega pikendatakse Kosovosse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ..... 18

2011/120/EL:

★ Komisjoni otsus, 21. veebruar 2011, metüülbromiidi kandmata jätmise kohta nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse (teatavaks tehtud numbri K(2011) 950 all) <sup>(1)</sup> ..... 19



<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

## KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 157/2011,

21. veebruar 2011,

**millega muudetakse määrust (EÜ) nr 884/2006, millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad nõukogu määrusele (EÜ) nr 1290/2005, seoses riiklikku ladustamist hõlmavate sekkumismeetmete rahastamisega**

EUROOPA KOMISJON,

käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus)<sup>(3)</sup> artikli 195 lõikes 2 sätestatud korras.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

(3) Määrust (EÜ) nr 884/2006 tuleks seetõttu vastavalt muuta.

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta,<sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 42,

(4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusfondide komitee arvamusega,

ning arvestades järgmist:

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

(1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 884/2006<sup>(2)</sup> artikli 4 lõike 1 punktis b on sätestatud, et toodetega tehtavatest materiaalistest ostu-, müügi- või mis tahes muudest üleandmistoimingutest tulenevaid kulutusi rahastatakse Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondist (EAGF), kusjuures summad põhinevad ühtsetel kokkuleppelistel summadel. Lisaks sellele on kõnealuse määruse artikli 4 lõike 1 punktis c sätestatud, et kulutusi, mis on seotud materiaalse toimingutega, mis ei ole tingimata seotud toodete ostu-, müügi- või mis tahes muu üleandmistoiminguga, rahastatakse EAGFi poolt kokkuleppeliste või mittekokkuleppeliste summade alusel.

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 884/2006 artikli 4 lõikes 1 lisatakse punkti c järele punkt ca:

(2) Selguse huvides on määruse (EÜ) nr 884/2006 artikli 4 lõikes 1 asjakohane täpsustada, et EAGFi rahastatavad kulutused võivad teatavatel tingimustel hõlmata kulusid, mis tulenevad transpordist liikmesriigi territooriumil või väljaspool seda või ekspordist. Kõnealuste kulutuste rahastamine tuleks heaks kiita nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1234/2007 (millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis

„ca kulutused, mis tulenevad transpordist liikmesriigi territooriumil või väljaspool seda või ekspordist, kokkuleppeliste või mittekokkuleppeliste summade alusel, mis kiidetakse heaks määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 195 lõikes 2 sätestatud korras;”.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

<sup>(1)</sup> ELT L 209, 11.8.2005, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 171, 23.6.2006, lk 35.

<sup>(3)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. veebruar 2011

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

---

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 158/2011,****21. veebruar 2011,****millega registreeritakse garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste registris nimetus  
[„Špekáčky”/„Špekačky” (GTE)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 509/2006 põllumajandustoodete ja toidu garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 9 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 8 lõike 2 esimesele lõigule avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Tšehhi Vabariigi ja Slovakkia ühine taotlus registreerida nimetus „Špekáčky”/„Špekačky” <sup>(2)</sup>.

- (2) Kuna komisjonile ei ole esitatud ühtegi määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 9 kohast vastuväidet, tuleb kõnealune nimetus registreerida.

- (3) Määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 13 lõikega 2 ettenähtud kaitset ei taotletud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. veebruar 2011

*Komisjoni nimel  
president*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ELT L 93, 31.3.2006, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 94, 14.4.2010, lk 18.

## LISA

Aluslepingu I lisas loetletud nimetoiduks ettenähtud tooted

**Klass 1.2. Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)**

TŠEHHI VABARIIK

Špekáčky (GTE)

SLOVAKKIA

Špekáčky (GTE)

---

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 159/2011,****21. veebruar 2011,****millega registreeritakse garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste registris nimetus „Spišské pánky” (GTE)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 509/2006 põllumajandustoodete ja toidu garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 9 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 8 lõike 2 esimesele lõigule ja kohaldades kõnealuse määruse artikli 19 lõiget 3 avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Tšehhi Vabariigi ja Slovakkia ühine taotlus registreerida nimetus „Spišské pánky” <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjonile ei ole esitatud ühtegi määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 9 kohast vastuväidet, tuleb kõnealune nimetus registreerida.

- (3) Samuti taotleti taotluses kaitset, mis on ette nähtud määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 13 lõikega 2. Nimetusele „Spišské pánky” tuleks kõnealune kaitse tagada, kuna vastuväidete puudumise tõttu ei ole võimalik väita, et nimetust kasutatakse õiguspäraselt, üldtunnustatult ja majanduslikult olulisel määral sarnaste põllumajandustoodete või sarnase toidu puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 13 lõikega 2 ette nähtud kaitset.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. veebruar 2011

*Komisjoni nimel**president*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ELT L 93, 31.3.2006, lk 1.<sup>(2)</sup> ELT C 95, 15.4.2010, lk 34.

*LISA*

Aluslepingu I lisas loetletud inimtoiduks ettenähtud tooted

**Klass 1.2. Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)**

TŠEHHI VABARIIK JA SLOVAKKIA

Spišské párky (GTE)

Nime kasutamine on reserveeritud.

---



**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 160/2011,****21. veebruar 2011,****millega registreeritakse garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste registris nimetus „Lovecký salám”/„Lovecká saláma” (GTE)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 509/2006 põllumajandustoodete ja toidu garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 9 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 8 lõike 2 esimesele lõigule avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Tšehhi Vabariigi ja Slovakkia ühine taotlus registreerida nimetus „Lovecký salám” / „Lovecká saláma” <sup>(2)</sup>.

- (2) Kuna komisjonile ei ole esitatud ühtegi määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 9 kohast vastuväidet, tuleb kõnealune nimetus registreerida.

- (3) Määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 13 lõikega 2 ettenähtud kaitset ei taotletud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. veebruar 2011

*Komisjoni nimel*  
*president*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ELT L 93, 31.3.2006, lk 1.<sup>(2)</sup> ELT C 96, 16.4.2010, lk 18.

## LISA

Aluslepingu I lisas loetletud nimetoiduks ettenähtud tooted

**Klass 1.2. Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)**

TŠEHHI VABARIIK

Lovecký salám (GTE)

SLOVAKKIA

Lovecká saláma (GTE)

---

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 161/2011,****21. veebruar 2011,****millega registreeritakse garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste registris nimetus „Liptovská saláma”/„Liptovský salám” (GTE)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 509/2006 põllumajandustoodete ja toidu garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 9 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 8 lõike 2 esimesele lõigule avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Tšehhi Vabariigi ja Slovakkia ühine taotlus registreerida nimetus „Liptovská saláma” / „Liptovský salám” <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjonile ei ole esitatud ühtegi määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 9 kohast vastuväidet, tuleb kõnealune nimetus registreerida.

- (3) Samuti taotleti taotluses kaitset, mis on ette nähtud määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 13 lõikega 2. Nimetusele „Liptovská saláma” / „Liptovský salám” tuleks kõnealune kaitse tagada, kuna vastuväidete puudumise tõttu ei ole võimalik väita, et nimetust kasutatakse õiguspäraselt, üldtunnustatult ja majanduslikult olulisel määral sarnaste põllumajandustoodete või sarnase toidu puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 509/2006 artikli 13 lõikega 2 ette nähtud kaitset.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. veebruar 2011

Komisjoni nimel  
president  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ELT L 93, 31.3.2006, lk 1.<sup>(2)</sup> ELT C 103, 22.4.2010, lk 14.

## LISA

Aluslepingu I lisas loetletud nimetoiduks ettenähtud tooted

**Klass 1.2. Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)**

TŠEHHI VABARIIK

Liptovský salám (GTE)

SLOVAKKIA

Liptovská saláma (GTE)

Nime kasutamine on reserveeritud.

---

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 162/2011,**  
**21. veebruar 2011,**  
**millega määratakse kindlaks riisi sekkumiskeskused**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 41 koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 1173/2009 <sup>(2)</sup> lisa B osas on määratud kindlaks riisi sekkumiskeskused, millele on osutatud komisjoni määruse (EÜ) nr 670/2009 <sup>(3)</sup> artiklis 2. Kõnealuse määruse lisa A osa, milles olid määratud kindlaks kõva nisu sekkumiskeskused, muudeti kehtetuks 3. detsembri 2010. aasta määrusega (EL) nr 1125/2010 (millega määratakse kindlaks teravilja sekkumiskeskused ja muudetakse määrust (EÜ) nr 1173/2009) <sup>(4)</sup>.
- (2) Komisjoni 11. detsembri 2009. aasta määrusega (EL) nr 1272/2009 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses põllumajandustoodete kokkuostu ja müügi riikliku sekkumise puhul) <sup>(5)</sup> on ette nähtud alates 2010/2011. turustusaastast kehtivad nõuded, mida tuleb täita riisi sekkumiskeskuste ja ladustamiskohtade määramisel ja heakskiitmisel.
- (3) Alates 1. septembrist 2010 tunnistatakse määrusega (EL) nr 1272/2009 kehtetuks määrus (EÜ) nr 670/2009 seoses riisiga.
- (4) Alates 1. septembrist 2010 peavad vastavalt määruse (EÜ) nr 1234/2007 artiklile 41 määratud riisi sekkumiskeskused täitma määruse (EL) nr 1272/2009 artiklites 2 ja 3 sätestatud nõudeid. Seetõttu tuleks määrus (EÜ) nr 1173/2009 kehtetuks tunnistada.

- (5) Liikmesriigid on määruse (EÜ) nr 1272/2009 artikli 55 lõike 1 kohaselt edastanud komisjonile liidu õigusaktidega nõutavatele miinimumtingimustele vastavate sekkumiskeskuste loetelu nende tegelikuks määramiseks ja kõnealuste keskustega seotud riisi ladustamiskohtade loetelu. Kui riisitootmise tase on madal või kui ühegi riisitootmispiirkonna osas ei prognoosita ülejäägi tekkimist ning kui sekkumist ei ole kasutatud märkimisväärse aja jooksul, ei ole teatavad liikmesriigid riisi sekkumiskeskusi esitanud.
- (6) Selleks et tagada riikliku sekkumiskava tõhus rakendamine, peaks komisjon määrama sekkumiskeskused vastavalt nende geograafilisele asukohale ning avaldama kõnealuste keskustega seotud ladustamiskohtade loetelu ja riikliku sekkumisega seotud ettevõtjate jaoks olulise teabe.
- (7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Riisi sekkumiskeskused, millele on osutatud määruse (EL) nr 1272/2009 artiklis 2, on esitatud käesoleva määruse lisas.

Sekkumiskeskusega seotud ladustamiskohtade aadressid ning kõnealuseid sekkumiskeskusi ja ladustamiskohti käsitlev üksikasjalik teave avaldatakse internetis <sup>(6)</sup>.

*Artikkel 2*

Määrus (EÜ) nr 1173/2009 tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 314, 1.12.2009, lk 48.

<sup>(3)</sup> ELT L 194, 25.7.2009, lk 22.

<sup>(4)</sup> ELT L 318, 4.12.2010, lk 10.

<sup>(5)</sup> ELT L 349, 29.12.2009, lk 1.

<sup>(6)</sup> Sekkumisametite aadressid on kättesaadavad Euroopa Komisjoni CIRCA veebilehel ([http://circa.europa.eu/Public/irc/agri/cereals/library?l=/publicdomain/cereals/intervention\\_agencies&vm=detailed&sb=Title](http://circa.europa.eu/Public/irc/agri/cereals/library?l=/publicdomain/cereals/intervention_agencies&vm=detailed&sb=Title)).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. veebruar 2011

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

---

## LISA

## Riisi sekkumiskeskused

BULGAARIA

Пловдив

HISPAANIA

Cádiz

Córdoba

Sevilla

Zaragoza

Albacete

Ciudad Real

Cuenca

Lérida

Badajoz

Cáceres

Navarra

PRANTSUSMAA

Bouches-Du-Rhône

Gard

KREEKA

Θεσσαλονίκη

Γιαννιτσά

Βόλος

Λαμία

UNGARI

Jász-Nagykun-Szolnok

Békés

Szabolcs-Szatmár-Bereg

ITAALIA

Piemonte

PORTUGAL

Silo de Évora

Silo de Cuba

RUMEENIA

Ianca

Braila

Faurei

Baraganul

Palas

Cogealac

Movila

Fetesti

Tandarei

Bucu

Alexandria

Corabia

Carpinis

---

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 163/2011,****21. veebruar 2011,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) <sup>(1)</sup>,võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 22. veebruaril 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. veebruar 2011

*Komisjoni nimel,  
presidendi eest**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.<sup>(2)</sup> ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.



## LISA

## Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	IL	120,5
	MA	78,2
	TN	102,0
	TR	109,9
	ZZ	102,7
0707 00 05	JO	204,2
	MK	140,7
	TR	177,0
	ZZ	174,0
0709 90 70	MA	46,5
	TR	117,7
	ZZ	82,1
0805 10 20	EG	58,1
	IL	56,5
	MA	56,3
	TN	45,0
	TR	70,2
	ZZ	57,2
0805 20 10	IL	163,3
	MA	88,8
	TR	79,6
	US	107,8
	ZZ	109,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	70,2
	IL	108,3
	JM	73,5
	MA	113,6
	TR	64,8
	ZZ	86,1
0805 50 10	EG	62,1
	MA	49,3
	TR	51,5
	ZZ	54,3
0808 10 80	CA	91,7
	CM	53,6
	CN	107,2
	MK	55,8
	US	131,3
	ZZ	87,9
0808 20 50	AR	120,7
	CL	140,0
	CN	60,2
	US	122,3
	ZA	107,9
	ZZ	110,2

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 164/2011,****21. veebruar 2011,****millega muudetakse teatavate suhkru-sektori toodete suhtes 2010/11 turustusaastaks määrusega (EL) nr 867/2010 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) <sup>(1)</sup>,

võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 951/2006, millega kehtestati nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega kauplemise suhtes suhkru-sektoris, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 36 lõike 2 teise lõigu teist lauset,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud 2010/11 turustus-

aastaks on kehtestatud komisjoni määrusega (EL) nr 867/2010 <sup>(3)</sup>. Neid hindu ja tollimakse on viimati muudetud komisjoni määrusega (EL) nr 154/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks eespool osutatud hindu ja makse muuta määruses (EÜ) nr 951/2006 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 951/2006 artiklis 36 osutatud toodetele määrusega (EL) nr 867/2010 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse 2010/11 turustusaastaks muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 22. veebruaril 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. veebruar 2011

*Komisjoni nimel,  
presidendi eest*

*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 178, 1.7.2006, lk 24.

<sup>(3)</sup> ELT L 259, 1.10.2010, lk 3.

<sup>(4)</sup> ELT L 46, 19.2.2011, lk 25.

## LISA

**Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 95 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud, mida kohaldatakse alates 22. veebruarist 2011**

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	56,59	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	56,59	0,00
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	56,59	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	56,59	0,00
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	53,60	1,39
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	53,60	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	53,60	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,54	0,20

<sup>(1)</sup> Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa III punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

<sup>(2)</sup> Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

<sup>(3)</sup> Kindlaksmääratud hind 1 % saharoosisalduse puhul.

## OTSUSED

## NÕUKOGU OTSUS 2011/119/ÜVJP,

21. veebruar 2011,

millega pikendatakse Kosovosse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi <sup>(1)</sup>

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 28, artikli 31 lõiget 2 ja artiklit 33,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 4. veebruaril 2008 vastu ühismeetme 2008/124/ÜVJP Euroopa Liidu õigusriigimissiooni kohta Kosovos (EULEX KOSOVO) <sup>(2)</sup> ja ühismeetme 2008/123/ÜVJP, <sup>(3)</sup> millega nimetati Pieter FEITH Euroopa Liidu eriesindajaks (edaspidi „ELi eriesindaja”) Kosovos.
- (2) Nõukogu võttis 11. augustil 2010 vastu otsuse 2010/446/ÜVJP, <sup>(4)</sup> millega pikendatakse ELi eriesindaja volitusi kuni 28. veebruarini 2011.
- (3) ELi eriesindaja volitusi tuleks pikendada kuni 30. aprillini 2011.
- (4) ELi eriesindaja täidab oma volitusi olukorras, mis võib halveneda ja takistada aluslepingu artiklis 21 sätestatud ELi välistegevuse eesmärkide saavutamist,

ON VASTU VÕTNUD KÄEOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsust 2010/446/ÜVJP muudetakse järgmiselt.

1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 1***Euroopa Liidu eriesindaja**

Käesolevaga pikendatakse Pieter FEITHi volitusi ELi eriesindajana Kosovos kuni 30. aprillini 2011.”

2. Artikli 5 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. ELi eriesindaja volituste täitmisega seotud kulude katmiseks ajavahemikul 1. september 2010 – 30. aprill 2011 ette nähtud lähtesumma on 1 230 000 eurot.”

3. Artikkel 6 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 6***Meeskonna moodustamine ja koosseis**

1. Spetsiaalne liidu personal määratakse abistama ELi eriesindajat tema volituste täitmisel ning toetama kogu liidu tegevuse järjepidevust, nähtavust ja tõhusust Kosovos. Oma volituste ja talle eraldatud vastavate rahaliste vahendite piires vastutab ELi eriesindaja oma meeskonna moodustamise eest. Meeskonda kuuluvad vastavalt volitustele konkreetsetes poliitikaküsimustes pädevad isikud. ELi eriesindaja teavitab nõukogu ja komisjoni viivitamata oma meeskonna koosseisust.

2. Liikmesriigid, liidu institutsioonid ja Euroopa välisteenistus võivad teha ettepanekuid isikkoosseisu liikmete lähendamiseks ELi eriesindaja juurde. Nii lähetatud isikkoosseisu liikmete palga katab vastavalt kas liikmesriik, liidu asjaomane institutsioon või Euroopa välisteenistus. Liikmesriikide poolt ELi institutsioonidesse või Euroopa välisteenistusse lähetatud eksperdid võib määrata ka ELi eriesindaja juurde. Rahvusvahelistel lepingulistel töötajatel peab olema liikmesriigi koda-kondsus.

3. Kõik lähetatud isikkoosseisu liikmed jäävad neid lähetanud liikmesriigi, liidu institutsiooni või Euroopa välisteenistuse haldusalluvusse ning täidavad oma kohustusi ja tegutsesvad ELi eriesindaja volituste huvides.”

*Artikkel 2***Jõustumine**

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 21. veebruar 2011

Nõukogu nimel

eesistuja

C. ASHTON

<sup>(1)</sup> ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1244 (1999) alusel.<sup>(2)</sup> ELT L 42, 16.2.2008, lk 92.<sup>(3)</sup> ELT L 42, 16.2.2008, lk 88.<sup>(4)</sup> ELT L 211, 12.8.2010, lk 36.

## KOMISJONI OTSUS,

21. veebruar 2011,

## metüülbromiidi kandmata jätmise kohta nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse

(teatavaks tehtud numbri K(2011) 950 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/120/EL)

EUROOPA KOMISJON,

2 osutatud tööprogrammi kuuluvate, kuid direktiivi I lisasse kandmata toimeainete hindamise tava- ja kiirendatud menetlusega) (5) artiklites 14–19.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta, (1) eriti selle artikli 6 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrustes (EÜ) nr 451/2000 (2) ja (EÜ) nr 1490/2002 (3) on sätestatud direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi teise ja kolmanda etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ja kehtestatud hindamist vajavate toimeainete loetelu nende toimeainete võimalikuks lisamiseks direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. Metüülbromiid kuulus nimetatud loetellu.
- (2) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1490/2002 artikliga 11f ning artikli 12 lõike 1 punktiga a ja artikli 12 lõike 2 punktiga b võeti vastu komisjoni 18. septembri 2008. aasta otsus 2008/753/EÜ metüülbromiidi nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse kandmata jätmise ja kõnealust toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamise kohta (4).
- (3) Kokkuleppel esialgse teavitajaga esitas teine isik (edaspidi „taotleja“) direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõike 2 alusel uue taotluse, milles ta nõudis, et kohaldataks kiirendatud menetlust, mis on sätestatud komisjoni 17. jaanuari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 33/2008 (millega nähakse ette nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses kõnealuse direktiivi artikli 8 lõikes

- (4) Taotlus esitati Ühendkuningriigile, kes oli määrusega (EÜ) nr 1490/2002 nimetatud referentliikmesriigiks. Kiirendatud menetluse jaoks ettenähtud tähtjast peeti kinni. Toimeaine spetsifikatsioon ja lubatud kasutusviisid on samasugused nagu need, mida käsitleti otsuses 2008/753/EÜ. Taotlus on kooskõlas ka teiste määruse (EÜ) nr 33/2008 artiklis 15 sätestatud sisuliste ja menetlusnõuetega.

- (5) Ühendkuningriik hindas taotleja esitatud täiendavaid andmeid ning koostas lisaaruande. Ühendkuningriik edastas selle aruande 26. novembril 2009 Euroopa Toiduohutusametile (edaspidi „toiduohutusamet“) ja komisjonile. Toiduohutusamet edastas lisaaruande kõigile liikmesriikidele ja taotlejale, et nad saaksid esitada märkusi, ning edastas saadud märkused komisjonile. Määruse (EÜ) nr 33/2008 artikli 20 lõike 1 kohaselt ja komisjoni palvel esitas toiduohutusamet komisjonile oma järeldused metüülbromiidi kohta 3. novembril 2010 (6). Liikmesriigid ja komisjon vaatasid hindamisaruande eelnõu, lisaaruande ja toiduohutusameti järeldused läbi toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees ning 28. jaanuaril 2011 vormistati see komisjoni läbivaatamisaruandena metüülbromiidi kohta.

- (6) Referentliikmesriigi lisaaruandes ja toiduohutusameti järelduses keskenduti peamiselt kaalutlustele, mis tingisid otsuse toimeainet lisasse mitte kanda. Eelkõige oli muretekitav kahjulik mõju inimeste tervisele, esmajoonel mõju kõrvalseisjatele, kelle kokkupuude oleks suurem kui 100 % ainega kokkupuutumise vastuvõetavast ulatusest ja tarbijatele, kelle kokkupuude ainega ületaks 100-protsendilise aktsepteeritava päevadoosi ning akuutse standarddoosi. Metüülbromiidi käsitlevas läbivaatamisaruandes tuvastati ka täiendavaid probleeme.

(1) EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1.

(2) EÜT L 55, 29.2.2000, lk 25.

(3) EÜT L 224, 21.8.2002, lk 23.

(4) ELT L 258, 26.9.2008, lk 68.

(5) ELT L 15, 18.1.2008, lk 5.

(6) Euroopa Toiduohutusamet: Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance methyl bromide. *EFSA Journal* 2011; 9(1):1893. [lk 32]. doi:10.2903/j.efsa.2011.1893. Kättesaadav aadressil [www.efsa.europa.eu/efsajournal](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal).

- (7) Taotleja esitas lisateavet eelkõige selle kohta, kuidas rekuperatsiooni abil kokkupuudet vähendada. Selleks et vähendada ohtu tarbijatele ja mittesihtliikidele, toetab taotleja kasutust üksnes konteinerite puidust pakkematerjalis.
- (8) Siiski ei luba taotleja esitatud lisateave jätta kõrvale kõiki metüülbromiidiga ohtlikkusega seotud kaalutlusi.
- (9) Kätesaadav teave ei olnud piisav, et hinnata kõrvalseisjate kvantitatiivset kokkupuudet. Peale selle ei olnud kätesaadava teabe põhjal võimalik hinnata õhu võimalikku metüülbromiidi sisaldust nende konteinerite ümbruses, mille puidust pakkematerjal oli kasutatud metüülbromiidi ega lõpule viia mittesihtliike käsitlevat riskihindamist. Lisaks puudusid andmed, mille põhjal hinnata kaudse kokkupuute riski pinnasele, pinnaveele ja põhjaveele.
- (10) Komisjon palus taotlejal esitada oma märkused toiduohutusameti järelduste kohta. Lisaks palus komisjon kooskõlas määruse (EÜ) nr 33/2008 artikli 21 lõikega 1 esitada taotlejal märkused läbivaatamisaruande eelnõu kohta. Taotleja esitas oma märkused, mida on põhjalikult uuritud.
- (11) Vaatamata taotleja esitatud väidetele jäid tuvastatud probleemid lahendamata ning toiduohutusameti ekspertide kohtumistel esitatud ja hinnatud teabe põhjal koostatud hindamistest ei selgu, nagu võiks loota, et metüülbromiidi sisaldavad taimekaitsevahendid kavandatud kasutustingimustes üldiselt vastavad direktiivi 91/414/EMÜ artikli 5 lõike 1 punktides a ja b sätestatud nõuetele.
- (12) Seepärast ei tohiks metüülbromiidi kanda direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse.
- (13) Otsus 2008/753/EÜ tuleks kehtetuks tunnistada.
- (14) Käesolev otsus ei piira õigust esitada metüülbromiidi kohta uut taotlust vastavalt direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõikele 2 ja määruse (EÜ) nr 33/2008 II peatükile.
- (15) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Metüülbromiidi ei kanta toimeainena direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse.

*Artikkel 2*

Otsus 2008/753/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 21. veebruar 2011

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
John DALLI



## Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

*Euroopa Liidu Teatajat* saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

*Euroopa Liidu Teataja* lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

## Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_et.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm)

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

